

**Facultad de Filosofía y Letras  
Colegio de Letras Modernas  
Letras Alemanas**

**Seminario de Estudios Literarios  
Letras Alemana**

**Literatura del exilio y postexilio germanoparlante, décadas de 1940 a 1990**

**Semestre 2025-1**

**Dra. Ute Ilse Seydel**  
uteseydel@filos.unam.mx  
Jueves de 15:00 a 17:00 hrs.

Contenido

En los años 30 y 40, de diversos países europeos llegaron artistas, escritores e intelectuales europeos a México, huyendo de los regímenes fascistas y antisemitas que se habían establecido en sus respectivos países de origen. El presente seminario se enfocará en el exilio de habla alemana en México. Es importante destacar, sin embargo, que sus publicaciones periódicas como *Freies Deutschland*, así como la editorial *Das Freie Buch* y el Club Heinrich Heine, creados por los exiliados, y el Café Paris en el Centro histórico de la Ciudad de México ofrecieron la posibilidad de crear redes, así como de sociabilizar con exiliados de otra procedencia y con escritores, artistas plásticos e intelectuales mexicanos. Se creó un diálogo fructífero entre todos ellos, siendo que la mayoría de ellos compartía ideologías políticas como la socialista y comunista y simpatizaban con las revoluciones soviética y mexicana. Durante la Guerra Civil Española, algunos de ellos habían apoyado a los republicanos españoles que, tras su derrota, también buscaron acogida en México.

La escritora alemana Anna Seghers frecuentaba, por ejemplo, tanto a Diego Rivera y Frida Kahlo como a la feminista y comunista española Constanza de la Mora. Además, la escritora alemana quedó sumamente impresionada por el arte mural en México cuya importancia reconoció para la enseñanza de la historia (Seghers, 1948).

En el seminario, se estudiará particularmente, la construcción del sujeto del exiliado -siguiendo, entre otros, la definición de Sandoval (1993)- en los diferentes tipos de textos (cartas, ensayos, relato, novela, reportaje, etc.). Se abordará, particularmente, la percepción de la cultura e historia mexicana que se plasma en sus textos literarios, así como las estéticas transculturales que se manifiestan en sus representaciones simbólicas. Se explorará, asimismo, la producción literaria del postexilio, en la que, a partir de los conocimientos adquiridos en su contacto con mexicanos, otros latinoamericanos y caribeños, abordan temas vinculados con los procesos de independencia y con el racismo.

### Unidades temáticas (total 32 horas)

1. Introducción al seminario: 2 horas
2. Teoría sobre exilio y sujeto exílico: 2 horas
3. Anna Seghers (textos de la bibliografía obligatoria): 10 horas
4. Ergon Erwin Kisch (textos de la bibliografía obligatoria): 4 horas
5. Lenka Reinerová (textos de la bibliografía obligatoria): 4 horas
6. Bodo Uhse (texto de la bibliografía obligatoria): 4 horas
7. Gertrude Duby (texto de la bibliografía obligatoria): 2 horas
8. B. Traven (texto de la bibliografía obligatoria): 2 horas

### Objetivos

#### Objetivo general

- Identificar la forma en que se constituye el sujeto exiliado en los textos analizados.

#### Objetivos particulares

- Realizar análisis de textos literarios de lxs exiliadxs destacando la percepción de México por parte de lxs escritorxs de habla alemana.
- Analizar novelas, cuentos, ensayos, cartas y reportajes de los exiliados sobre la sociedad, cultura e historia mexicanas.
- Explorar textos literarios, reportajes, cartas y ensayos con la importancia de la sociabilidad intelectual.
- Identificar elementos de estéticas transculturales en las representaciones simbólicas.

### Metodología

Se trabajará en forma de seminario, por lo que lxs estudiantes tendrán que participar con exposiciones en la clase. 5 días antes de la respectiva exposición, los materiales para la misma se deberán enviar vía correo electrónico a la profesora para que se puedan revisar los materiales antes del día de la exposición. Se ofrecerán asesorías para la elaboración de los trabajos académicos escritos.

### Formas y porcentaje de evaluación

Lxs estudiantes tienen que entregar dos trabajos escritos de 6 cuartillas (Times New Roman 12 a doble espacio con bibliografía) en los que aplican alguno de los enfoques teóricos vistos en el seminario al análisis.

Cada estudiante deberá realizar asimismo una presentación de 10-15 minutos acerca de uno de los textos teóricos y otra, de la misma duración, acerca del análisis de uno de los textos literarios o de una película.

Cada uno de los trabajos escritos vale el 40% de la evaluación final, cada una de las exposiciones el 10% de la evaluación final; y la participación activa en clase vale también el 10%.

### Políticas de clase y requisitos

- Lxs estudiantes tienen que tener un nivel de idioma equivalente a B2 o superior, ya que las lecturas de los textos literarios y parte de los textos teóricos y críticos serán en alemán. Además el seminario se impartirá en alemán.
- Es indispensable que lxs estudiantes tengan una asistencia del 90% para poder acreditar el curso.
- La entrega del primer trabajo es el 17 de octubre de 2024.
- La entrega del segundo trabajo es el 28 de noviembre de 2024.
- No se permite el uso de celulares durante la duración de la clase.
- Después de 10 minutos de haber iniciado la clase no se permite el acceso al salón y entonces el retardo cuenta como falta.

### Bibliografía obligatoria

#### 1. Textos literarios, incluyendo ensayos y reportajes

Duby, Gertrude. 1942. "Bauerngeneral Zapata und das neue Rußland". *Freies Deutschland* 2,1, p. 27.

\_\_\_\_\_. 1943. "Expedition zu den Lakandonen". *Freies Deutschland* 3, 7, p. 25.

\_\_\_\_\_. 1944 "Besuch bei den Urwaldgöttern". *Freies Deutschland* 4,8, p. 17.

Kisch, Egon Erwin. 1988. *Entdeckungen in Mexiko*. Wien: Globus.

Seghers, Anna. 1944. "Aufgaben der Kunst". *Freies Deutschland* 3,12 (noviembre): 22-24.

\_\_\_\_\_. 1948. "Die gemalte Zeit: Mexikanische Fresken". *Athena* 2,2.

\_\_\_\_\_. 2003. "Dolores del Río". *Argonautenschiff*.

\_\_\_\_\_. 1964/1988. *Crisanta. Das wirkliche Blau*. Darmstadt y Neuwied: Luchterhand.

\_\_\_\_\_. 1977/2005. "Wiederbegegnung", en Anna Seghers. Werkausgabe. Das erzählerische Werk II/6. Tomo preparado por Eva Kaufmann. Berlin: Aufbau, pp. 255-323.

Seghers, Anna. *Karibische Geschichten*. Berlin: Aufbau.

Reinerová, Lenka. 1996. "Zweite Landung in Mexiko", en *Das Traumcafé einer Pragerin*. Berlin: Aufbau. Ebook.

Traven, B. 1946. "Canastitas en serie", en *Canasta de cuentos mexicanos*. México, D.F.: Selector, pp. 9-26. Disponible en [https://books.google.com.mx/books?id=mR5-EAAAQBAJ&pg=PT7&hl=es&source=gbs\\_toc\\_r&cad=3#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.mx/books?id=mR5-EAAAQBAJ&pg=PT7&hl=es&source=gbs_toc_r&cad=3#v=onepage&q&f=false)

Uhse, Bodo. 1984. *Sonntagsträumereien in der Alameda*. Leipzig: Reclam.

#### 2. Textos teóricos y críticos

Granados, Aimer (coord.). 2012. *Las revistas en la historia intelectual de América Latina: redes, política, sociedad y cultura*, México, UAM-Unidad Cuajimalpa.

Hanffstengel, Renata von y Cecilia Tercero (eds.). 1995. *México, el exilio bien temperado*, México: Instituto de Investigaciones Interculturales Germano-Mexicanas / UNAM / Instituto Goethe . (F1392.G4 M49)

Kießling, Wolfgang. 1980. *Exil in Lateinamerika*. Leipzig: Reclam, Leipzig. (PT3938 K54 1980 ENALLT o Fac de Ciencias políticas)

Sandoval Forero E. 1993: *Migración e identidad. Experiencias del exilio*: México: UAEM.

Seydel, Ute (2022). "Rememorar desde los afectos: exilio republicano y resistencia antifranquista en 'Wiederbegegnung' de Anna Seghers". *Acta poética*, vol. 43, núm. 2 (julio-diciembre), pp. 59-85.

\_\_\_\_\_ (en prensa). “El exilio recordado en ‘Zweite Landung in Mexiko’ y otros relatos de Lenka Reinerová: impresiones de México y la sociabilidad de los exiliados de habla alemana”,

### 3. Hemerografía

*Freies Deutschland*, 1933-1945

**Aclaración:** la bibliografía opcional y la calendarización se proporcionará a los estudiantes inscritos.